

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRQO  
OONNIICCCAAASINFÓNICASSSIIM  
NNIICCCAAACASTILLAYLEÓNSS

**12** ABONO TEMPORADA

SALA SINFÓNICA · 20.00 H  
VIERNES 18 / SÁBADO 19  
MARZO DE 2016  
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

**ORQUESTA  
SINFÓNICA  
DE CASTILLA  
Y LEÓN**

**DAYE LIN**  
DIRECTOR

**BAIBA SKRIDE** —————  
VIOLÍN



<b>DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:</b>	<b>120'</b>
S. PROKÓFIEV: <i>Danza de los caballeros</i>	6'
S. GUBAIDULINA: <i>Offertorium</i>	40'
WENJING GUO: <i>Suite de canciones folclóricas</i>	20'
S. PROKÓFIEV: <i>El amor de las tres naranjas</i>	15'

## LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

Daye Lin dirige a la OSCyL por primera vez

Baiba Skride actuó junto a la OSCyL en la temporada 2011-12

### CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

[www.auditoriomigueldelibes.com](http://www.auditoriomigueldelibes.com)

[www.facebook.com/auditoriomigueldelibes](https://www.facebook.com/auditoriomigueldelibes)

[www.twitter.com/AMDValladolid](https://www.twitter.com/AMDValladolid)

### EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo  
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© OSCyL, fotografía de Nacho Carretero

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas** (AEOS)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes

son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos** (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Imprenta MAAS

D. L.: VA 856-2015

Valladolid, España, 2016

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRRQO  
OONNIIICCCAAA**SINFÓNICA**SSSIIM  
NNIIICCCAAA**CASTILLYLEÓN**SS

**DAYE LIN**

DIRECTOR

**BAIBA SKRIDE**

VIOLÍN

**VALLADOLID**

ABONO OSCYL 12

VIERNES 18 Y SÁBADO 19 DE MARZO DE 2016

20.00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

## PROGRAMA

### PARTE I

**SERGUÉI PROKÓFIEV (1891-1953)**

***Romeo y Julieta, op. 64 (Ballet en cuatro actos)\****

*Danza de los caballeros (Allegro pesante – Andante – Tempo I)*

**SOFIA GUBAIDULINA (1931)**

***Offertorium (Concierto para violín y orquesta)\****

### PARTE II

**WENJING GUO (1956)**

***Suite de canciones folclóricas, op. 46,  
para orquesta de cuerda\****

*Amanecer*

*Tambor de madera y el bosque*

*Pradera*

*Águila y caballo*

**SERGUÉI PROKÓFIEV**

***El amor de las tres naranjas, op. 33***

***(Ópera satírica en cuatro actos y un prólogo): Suite\****

*Los bufones (Vivo)*

*Escena infernal: el mago y la bruja juegan a las cartas (Allegro moderato)*

*Marcha (Tempo di marcia)*

*Scherzo (Allegro con brio)*

*El príncipe y la princesa (Andantino)*

*El vuelo (Allegro – Andante assai – Allegro con brio)*

*\* Primera vez por la OSCyL*

## "SOY EL LUGAR EN EL QUE ORIENTE Y OCCIDENTE SE ENCUENTRAN"

Con estas palabras se describía a sí misma la compositora rusa Sofia Gubaidulina (Chistopol, 1931) en una entrevista a la revista inglesa *The Musical Times* con ocasión del estreno en las islas británicas de una de sus obras. Por aquel entonces (corría el año 1988) la guerra fría todavía determinaba el escenario de la geopolítica internacional y sus palabras, aun cargadas de grandes dosis de ironía, describían de forma certera los componentes que conforman su creación musical, resultado de un cruce de diferentes etnias (padre tártaro y madre de sangre rusa, polaca y judía), credos (aunque no fue educada en ninguna religión su abuelo paterno era mulá y sus abuelos maternos eran ortodoxos) y lenguajes artísticos (tanto el ruso, desde el escolástico del conservatorio de Moscú al folclórico con sus instrumentos tradicionales, como el de las vanguardias centroeuropeas de la segunda mitad del siglo xx). Y es que, de alguna manera, la figura de esta compositora, de la que la OSCyL hoy interpreta su concierto para violín, reúne características que nos permiten tejer un hilo conductor para el programa en su conjunto: el de la superposición de diferentes influencias que da lugar a un lenguaje único, claramente reconocible, en el contexto de la creación musical de los siglos xx y xxi.

### SERGUÉI PROKÓFIEV

#### *Danza de los caballeros y El amor de las tres naranjas*

El concierto se abre y se cierra con extractos de dos obras escénicas del compositor soviético Serguéi Prokófiev (1891-1953). Los componentes que determinan su universo musical son bastante más conocidos que los de sus compañeros de programa, aunque solo sea porque se trata de uno de los compositores del siglo xx interpretados con más regularidad. Por un lado Prokófiev reúne las características de un *enfant terrible*: dotado de talento precoz (muy especialmente como pianista pero también como compositor), recibió educación musical en el Conservatorio de San Petersburgo, donde tuvo oportunidad de asimilar de primera mano la tradición musical rusa a través de algunos

de los representantes de la escuela nacional (Nicolái Rimski-Kórsakov fue profesor suyo de orquestación). En este contexto académico Prokófiev se mostró como un carácter rebelde, poco a gusto con la visión conservadora del director de la institución, el también compositor Aleksandr Glazunov.

Por otro lado, Prokófiev está influenciado por las tendencias modernistas de los primeros años del siglo xx, no solo por haber sido intérprete de obras de vanguardia (estrenó en Rusia las *Tres piezas para piano*, op. 11, de Schoenberg), sino también como resultado de sus viajes de juventud por el extranjero. Así, en 1914 conoce en Londres al empresario de los *Ballets rusos* Serguéi Diáguilev, con el que desarrollaría varios proyectos, al compositor Ígor Stravinski y a creadores futuristas italianos. A todo ello Prokófiev responde desarrollando un temprano estilo barbarista cuyo mejor ejemplo es la *Suite escita*.

Un tercer aspecto del mundo musical de Prokófiev es su capacidad para el desarrollo de música con carácter burlón o paródico. Quizás sea esta la característica más importante de la ópera de la que se extrae la *suite* que cierra el concierto: *El amor de las tres naranjas*. Fue compuesta en 1919 por encargo de la Asociación de Ópera de Chicago tras las exitosas giras que, como pianista, realizó por aquel tiempo. El libreto, en francés, es una adaptación del propio compositor de la primera obra de teatro de Carlo Gozzi (1720-1806), también autor de *Turandot*, e incluye elementos de la *Commedia dell'arte* y surrealistas. Cinco años después de su estreno, el 30 de diciembre de 1921, Prokófiev elaboró la *suite* orquestal que hoy interpreta la OSCyL, con seis breves piezas que recogen algunos momentos destacados de la ópera.

El programa comienza con otra obra de Prokófiev, pero de diferente carácter: la *Danza de los caballeros*, número extraído de su ballet *Romeo y Julieta*. Basado en la obra homónima de William Shakespeare, se trata de una de las páginas más conocidas de toda la música del siglo xx, con su tema principal en estilo maestoso y cuidada orquestación (esbozada por el compositor y realizada por su asistente Pavel Lamm), y que se corresponde con un episodio del baile en el que los protagonistas se enamoran. Compuesto durante el verano de 1935 como encargo del Teatro

Mariinsky de San Petersburgo, el ballet no pudo ser estrenado hasta otro 30 de diciembre, esta vez del año 1938, en Brno (República Checa).

El contexto de su composición corresponde a una época vital de Prokófiev en la que ya apuntaba al definitivo regreso a su patria después de un período de 18 años viviendo en el extranjero. En esta partitura las facetas modernista y paródica casi han desaparecido, quizás en un inconsciente deseo de cautivar a las audiencias nacionales (y también a los responsables de los asuntos culturales soviéticos) para los que otras partituras suyas (por ejemplo la *Segunda Sinfonía*) serían de difícil digestión. En cambio, se destaca especialmente el aspecto lírico, a través de otro componente del estilo de Prokófiev: el especial cuidado de las melodías. *"Amo a la melodía y la considero como el elemento más esencial de la música. He trabajado por mejorar su calidad en mis composiciones durante muchos años"*, diría Prokófiev allá por el año 1948 en el contexto de las purgas musicales por el caso Zhdánov. Por aquel entonces el cosmopolita Prokófiev, que tras conocer en Europa occidental y en América a los creadores de las vanguardias culturales de entreguerras había construido sobre la tradición musical rusa un estilo modernista propio, se encontraba en proceso de plegamiento al antiformalismo de la música del realismo soviético.

## SOFÍA GUBAIDULINA

### *Offertorium*

También en la primera parte del concierto nos encontramos con otra obra creada en el contexto de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas: el *Concierto para violín* de Gubaidulina. Titulado *Offertorium*, fue compuesto en los años 1979-80 para el violinista Gidon Kremer (la conversación inicial para esta colaboración tuvo lugar en el asiento trasero de un taxi en Moscú). Este concierto destaca por su dimensión espiritual, ya que esta determina el plano musical. Precisamente por este hecho y por las diferencias de Kremer con el régimen soviético, el concierto tuvo problemas para ser estrenado; fue en Viena, en 1981. Tras someterse a dos revisiones posteriores, alcanzó su versión definitiva en 1986.

La influencia de la religión ortodoxa en la obra es innegable. Según la propia Gubaidulina, su inspiración procede *"del cielo. Esa alegría e inspiración inicial es como un sonido vertical de acordes [...] completamente mezclados. Es maravilloso pero no es real. Mi misión es transformar ese sonido vertical en una línea horizontal. Estas dos líneas, la horizontal y la vertical, conforman una cruz, que es en lo que pienso cuando compongo"*. En relación con la obra que nos ocupa, la cruz es un símbolo de sacrificio, el de Jesucristo, que se conmemora en la liturgia cristiana de forma repetida a través de la ceremonia de la Eucaristía y, dentro de esta, en el Ofertorio (de ahí el nombre de la obra), en donde el pan y el vino sacramentales se ofrecen como prendas del sacrificio (cuerpo y sangre de Cristo). Al igual que esta ofrenda *"y la que Dios realizó al crear el mundo"*, el concierto es una doble ofrenda, en este caso artística: la compositora ofrece su obra, y el violinista su interpretación. Desde el punto de vista musical toda esta dimensión religiosa se articula de forma increíble en un discurso de planteamiento relativamente sencillo pero de compleja ejecución (tanto compositiva como interpretativa).

A grandes rasgos, el concierto, en un único y extensísimo aliento de más de media hora de duración, se articula en la canónica forma tripartita del concierto clásico. La primera sección, que presenta un tema y diez variaciones, se corresponde con el sacrificio propiamente dicho, lo que queda reflejado en la elección del material temático en el que se basa. El tema no es otro que el que el rey Federico II de Prusia ofreciese a Johann Sebastian Bach en su visita a Potsdam y sobre el que el compositor crease su conocida *Ofrenda musical*. Este tema se presenta sin resolución (solo suenan 20 de las 21 notas que contiene), lo que da pie a que en la variación que sigue el violín explore la relación interválica de las dos últimas notas que han sonado (una segunda menor). Y es precisamente en este punto en el que comienza el ofertorio musical, cuando cada variación subsecuente explora una nueva posibilidad interválica del tema del rey a medida que este se "sacrifica" o se "ofrece", es decir, a medida que va cediendo sus notas. Así, el título de la obra adquiere un nuevo doble significado: la melodía que se ofrece como material musical también se ofrece de forma sacrificial.

Tras este primer episodio comienza la etapa central del concierto, que constituye una transición entre el sacrificio del tema y su transfiguración final. En palabras de Gubaidulina, toda esta sección *"está dedicada a imágenes del sufrimiento en la cruz y del Juicio Final"* y en ella pueden rastrearse técnicas compositivas que sugieren el símbolo de la cruz (como la "crucifixión de la nota" o en la representación gráfica de las alturas del solo de violonchelo).

Un descenso a las profundidades orquestales marca el final del episodio central y el comienzo de la transfiguración del tema sacrificado, que reaparece de forma irreconocible.

El tema del rey se transfigura en otro de campanas sobre el que el solista entona un himno espiritual en una *"extensa perorata que recuerda en gran medida a la música de la iglesia ortodoxa rusa"*. Este clima favorece la ascensión del tema tanto en un sentido espiritual como musical: el solista alcanza la tesitura aguda para encontrarse de nuevo con la segunda menor con la que coqueteó al principio del concierto. El recuerdo del sacrificio provoca que el tema del rey vuelva a ser enunciado por el solista una última vez, de forma completa pero irreconocible en forma invertida, antes de que toda la orquesta se lance a un nuevo descenso a los abismos que contrasta con el re final del violín, en registro hiperagudo, con el que se cierra la obra.

## WENJING GUO

### *Folk Song Suite*

El programa se completa con la *Folk Song Suite* para orquesta de cuerda, del compositor chino Wenjing Guo. Nacido en 1956 en Chongqing, formó parte de la "Clase de 1978", el selecto grupo de estudiantes que tras un exigente examen de ingreso pudieron acceder al Conservatorio Central de Música de Pekín en el año de su reapertura, tras el parón impuesto durante la década que duró la Revolución Cultural de Mao. De esos años recordaría tiempo después el propio Wenjing:

*"Durante la Revolución Cultural la lucha alcanzó Chongqing. Había tanques en las calles que lanzaban proyectiles a los barcos del río Yangtsé. Era peligroso y yo era un niño. A pesar de que me gustaba ver*

*los enfrentamientos, mis padres me compraron un violín para que me quedase en casa. Ese fue mi primer contacto con la música".*

En aquellos convulsos años las grabaciones, partituras y libros de música occidental fueron uno de los objetivos perseguidos por los jóvenes guardias rojos por ser considerados antirrevolucionarios ("*la música de la revolución era más dulce y simple*" en palabras del compositor). Tras diez años de hiato se permitió la enseñanza de técnicas clásicas occidentales, aun con cierta dificultad en el acceso a la música contemporánea y los recelos de los docentes a ir más allá de lo permitido. Tras su paso por el conservatorio (donde en la actualidad es profesor), su carrera compositiva se ha desarrollado principalmente en su país natal, a diferencia de la de otros compañeros de promoción como Tan Dun (del que en esta misma temporada hemos tenido ocasión de escuchar su concierto para percusión *The Tears of Nature*). Entre sus creaciones se cuentan varias óperas, obras orquestales y conciertos, así como numerosa música de cámara y de cine. Además fue el autor de la sección "Tipos móviles" en la ceremonia de apertura de los juegos olímpicos celebrados en Pekín en 2008.

A pesar de haber sido interpretado en numerosas ocasiones fuera de su país y de recibir encargos internacionales, su permanencia en su patria es una decisión consciente que se refleja en su estilo musical: "*Como compositor chino que vive en China me corresponde expresar mis sentimientos sobre lo que ocurre aquí y ahora*". Vivir en China le ha permitido no distanciarse de los instrumentos tradicionales (como el erhu, el dizi o el sheng) ni de los estilos tradicionales, que son su constante fuente de inspiración. De hecho Wenjing Guo demuestra en sus obras una indudable deuda con Sichuán, su región natal; bien con la rica música tradicional Chuan ju (ópera china con registro vocal muy agudo), o con la música de los templos taoístas, bien con las canciones Chuan jiang haozi (cantadas a bordo de los botes que surcan el río Yangtsé), o como simple lugar de inspiración: "*En Sichuán apenas puedes ver cielos azules. Es siempre gris y húmedo, muy nuboso. Eso le da a todo una atmósfera bastante misteriosa. Todo está velado tras la niebla. Hay algo triste en ello*".

Todas estas influencias constituyen el componente "oriental" de su música, en la forma de melodías autóctonas que cuentan con la naturaleza como inspiradora y en el uso de instrumentos tradicionales. El otro componente es la tradición musical occidental a través de como fue asimilada en su época en el conservatorio, con el uso de efectivos instrumentales clásicos (incluidos los sinfónicos, como en esta ocasión). En concreto, en los cuatro movimientos de la *Folk Song Suite* encontramos temas de música folclórica interpretados por una orquesta de cuerdas tradicional.

Wenjing Guo hace gala de maestría y originalidad en la orquestación de su *suite*. En la primera pieza los temas son enunciados por el primer pupitre mientras que el resto de las cuerdas, en *divisi*, trazan un tejido armónico de fondo. La segunda pieza es más serena y presenta evocaciones de la naturaleza. La tercera requiere a los músicos tocar sus instrumentos como si fuesen de percusión. Por último, la cuarta, con sus ritmos irregulares, presenta un tema de danza burlón, a la manera de Shostakóvich. Los equilibrios entre los diferentes atriles se ponen en juego de forma natural. Se trata de una obra "*simpática y original*", en palabras de Antoine Lévy-Leboyer. En resumen, en esta obra el compositor recrea las maravillas de la geografía china a través de paisajes musicales extraordinarios: "*Todas mis obras están conectadas con las montañas y ríos de Sichuán*", en los que se concede especial importancia al color orquestal: "*El timbre es lo más importante para mí*".



**DAYE LIN**  
DIRECTOR

Daye Lin fue galardonado con el primer premio en el Concurso de Dirección Georg Solti en Fráncfort (2012), en decisión unánime de un distinguido jurado internacional. Antes, ya había sido nombrado director titular de la Orquesta Sinfónica de Cantón, cargo que empezó a ejercer desde septiembre de 2010, y desde entonces ha interpretado un amplio repertorio sinfónico con esta orquesta en sus conciertos en la Sala Xinghái de Cantón, así como en viajes a Europa (diciembre de 2010), y lugares de Asia, como Bangkok (2011) —ante la familia real tailandesa—, Macao, Hong Kong, Taiwán y Singapur (2012 y 2013). Orquesta y director también han actuado en los teatros más importantes de China, incluyendo NCPA de Pekín, Nueva Ópera de Cantón y en muchas otras salas punteras de China.

Algunos aspectos destacados de la temporada 2012/13 incluyeron su muy exitoso debut en América del Norte con la Orquesta Sinfónica de Vancouver, la realización de un homenaje al gran compositor chino Shande Ding con la Sinfónica de Cantón, y ser presentado en la televisión de la Orquesta Filarmónica de China dentro de la serie *Top 10*, que incluye violinistas, violonchelistas, percusionistas o cantantes. Con la Sinfónica de Shanghai llevó a cabo un programa de música contemporánea compuesta por los principales compositores chinos, y con la Orquesta Filarmónica de China ofreció un programa con *Sinfonía en re menor* de Franck.

De su interpretación en julio de 2013 de la *Sinfonía "La larga marcha"* de Shande Ding, el crítico del *Financial Times* Ken Smith escribió:

*"La Sinfonía 'La larga marcha' [...], que lleva títulos de movimientos tales como 'Inicio del camino' y 'Atravesando la nieve de montañas y praderas', se las arregla para tener una ajustada estructura al tiempo que parece transmitir un carácter libre y episódico. Gran parte de todo ello se debe a Lin, que mantiene la flexibilidad de las líneas de la obra sin disminuir su tensión interior. Las melodías eran tan vivamente pictóricas que se podía cerrar los ojos y seguir con la imaginación una película creada por nuestra propia mente; aunque otra opción era contemplar al carismático Lin, ganador del primer premio en el Concurso de Internacional de dirección Solti en Fráncfort el año pasado".*

Su debut con la Orquesta Filarmónica de China (Festival de Música de Pekín, con un programa todo Sibelius con Midori) y con la Orquesta Sinfónica de Shanghái tuvieron lugar en 2010. Ambas orquestas volvieron a invitar al director inmediatamente, y ahora trabaja regularmente con estos conjuntos. En el festival "Música en el aire de verano" de Shanghái, en 2010, dirigió a la Royal Philharmonic de Londres. En octubre de 2010 dirigió el estreno de *Madame White Snake*, la nueva ópera —ganadora del premio Pulitzer— del compositor Zhou Long, una coproducción de la Ópera de Boston y el Festival de Música de Pekín (BMF).

Daye Lin nació en Shandong, China, en 1980. De niño estudió piano y a la edad de 15 años comenzó a estudiar dirección de orquesta con el profesor Xu Xin en el Conservatorio Central de Música de Pekín. En 1998 fue aceptado en el Conservatorio de Música de Shanghái y continuó sus estudios de dirección con el profesor Zhang Guoyang. Durante este período Daye Lin fue el director invitado de la Orquesta Sinfónica Juvenil de Shanghái y también se le dio la oportunidad de participar en una clase magistral dada por el maestro Seiji Ozawa, quien lo elogió.

De 2002 a 2004, fue a la vez el principal director de la orquesta de la ópera de Zhejiang y director invitado de la Ópera de Shanghái, donde llevó a cabo interpretaciones de *La Bohème*, de Puccini, *Così fan tutte*, de Mozart, y numerosos conciertos sinfónicos. En 2005 obtuvo una beca del DAAD (Servicio de Intercambio Académico Alemán)

y comenzó a estudiar en la Hochschule für Musik Hanns Eisler de Berlín bajo la dirección del prof. Christian Ehwald. Daye Lin conservó fuertes vínculos con la escena musical en China durante esta época, y desarrolló una relación con la orquesta sinfónica de Shénzhen. En 2007 se convirtió en director asistente y en 2008 su director titular. En 2009 fue nombrado director titular de la Orquesta Filarmónica de Hangzhou.

Daye Lin ha colaborado con muchos de los principales solistas chinos e internacionales, lo que incluye a Sarah Chang, Ryu Goto, Gary Graffman, Lang Lang, Midori, Vadim Repin, Jean-Yves Thibaudet, Jian Wang y Shen Yang.

En la temporada 2013/14 destacó el muy exitoso estreno mundial de una nueva e importante sinfonía de Zhou Long en el Festival de Música de Pekín, así como la *Sinfonía n.º 5* de Mahler con la Orquesta Sinfónica de Shénzhen; también un programa de Rajmáninov con la Sinfónica de Shanghái; *Cavalleria rusticana*, de Mascagni, con la Compañía de Ópera de Shanghái y la Sinfónica de Cantón, y la *Sinfonía n.º 7* de Mahler para cerrar la temporada con la misma orquesta.



**BAIBA SKRIDE**

VÍOLÍN

El enfoque natural de Baiba Skride hacia la música la ha llevado a trabajar con algunos de los directores más importantes de la actualidad y orquestas de todo el mundo. Es invitada constantemente por sus interpretaciones refrescantes y por su sensibilidad musical. La lista de prestigiosas orquestas con las que ha trabajado incluye la Filarmónica de Berlín, Orquesta Sinfónica de Boston, Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera, Orquesta de París, Filarmónica de Londres, Real Filarmónica de Estocolmo, Sinfónica de Sídney y la Sinfónica de la NHK. Algunos directores notables con los que colabora incluyen a Christoph Eschenbach, Neeme y Paavo Järvi, Andris Nelsons, Sakari Oramo, Vasily Petrenko, Yannick Nézet-Séguin, Jukka Pekka Saraste y John Storgårds.

Los aspectos más destacados en la temporada 2015/16 incluyen su regreso a la Filarmónica de Berlín, dirigida por Andris Nelsons, con el *Concierto para violín n.º 1* de Shostakóvich, y su debut con la Orquesta del Real Concertgebouw (*Concierto para violín* de Britten). Skride es artista en residencia con la Orquesta Sinfónica Ciudad de Birmingham, y no solo desarrolla su actividad como solista, sino también en grupos de música de cámara. Además regresará a Estocolmo, Oslo y Helsinki, y también colaborará con la Sinfónica de Islandia, la Orquesta Nacional de la BBC de Gales, Real Nacional de Escocia, Orquesta de la Ópera de Zúrich y Filarmónica de Hamburgo.

Después de su vuelta a la Sinfónica de Boston con *Offertorium*, de Gubaidulina, el pasado noviembre, fue invitada al Festival de Tanglewood 2015, con Christian Zacharias. Además debutará con

la Filarmónica de Nueva York y Eschenbach tocando el *Concierto para violín n.º 2* de Bartók, y también con la Sinfónica Nacional de Washington y Sinfónica de Toronto.

A principios de 2015/16 Skride tocará con la Filarmónica de Helsinki y Storgårds en el Palacio de Bellas Arte en México, antes de su debut con la Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo y Filarmónica de Minas Gerais. Luego viajará de nuevo para realizar una gira con la Sinfónica de Nueva Zelanda. En Asia regresa a la Orquesta Sinfónica Yomiuri Nippon.

Como intérprete de Música de Cámara actuará en el Concertgebouw y Wigmore, donde ofrecerá recitales a dúo con su hermana, la pianista Lauma Skride. A ellas se unirá Daniel Müller-Schott para las actuaciones del trío en el Festival de Schleswig-Holstein y en Bonn. Otras colaboraciones de esta temporada incluyen a su trío con Sol Gabetta y Bertrand Chamayou.

En agosto 2015 Skride lanzó su quinto disco con el sello Orfeo, que contiene los conciertos de Nielsen y Sibelius y dos Serenatas, con la Filarmónica Tampere y el director Santtu-Matias Rouvali. Su anterior CD con los conciertos Szymanowski con la Filarmónica de Oslo y Petrenko, y *Mythes* con Lauma Skride, recibió el Premio de la Crítica Alemana y fue nominado para el Premio *BBC Music Magazine*. Otras grabaciones anteriores incluyen un CD con Schumann con la Sinfónica Nacional Danesa y Storgårds, y un CD con los conciertos de Stravinski y Martin con la Orquesta Nacional de la BBC de Gales y Fischer, entre otros.

Skride nació en una familia musical de Letonia, en Riga, donde comenzó sus estudios, para pasar en 1995 al Conservatorio de Música y Teatro de Rostock. En 2001 ganó el 1.º premio del Concurso Reina Elisabeth. Desde noviembre de 2010 Skride toca el Stradivarius "Ex Baron Feilitzsch" (1734), que es generosamente cedido por Gidon Kremer.



**ANDREW  
GOURLAY**  
DIRECTOR  
TITULAR

**JESÚS  
LÓPEZ  
COBOS**  
DIRECTOR  
EMÉRITO

**ELIAHU  
INBAL**  
PRINCIPAL  
DIRECTOR  
INVITADO

## **ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde ese año cuenta con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito. Esta temporada 2015-2016 Eliahu Inbal ha sido designado principal director invitado, con lo que entra a formar parte del equipo de la OSCyL junto con Andrew Gourlay, también principal director invitado en la temporada 2014-2015. Este último, además, ha sido designado director titular de la OSCyL, cargo que ha empezado a ejercer desde 2016.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Gianandrea Noseda, Masaaki Suzuki, Ton Koopman, Josep Pons, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Angela Denoke,

Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Daniel Barenboim, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Gordan Nikolic, Viktoria Mullova, Mischa Maisky o Hilary Hahn, entre otros muchos.

Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2015-2016 incluyen actuaciones con los maestros Emmanuel Krivine, Josep Pons, Leopold Hager, Diego Matheuz o Jean-Christophe Spinosi; y solistas como Christian Zacharias, Truls Mørk, Martin Grubinger, Javier Perianes, Emmanuel Pahud, Baiba Skride, Ray Chen, Pinchas Zukerman o Daniel Stabrawa.

En la nueva temporada 2015-2016 además se ofrecerá el estreno de obras de encargo, en este caso de los compositores Jesús Torres y Óscar Navarro. Destaca igualmente el regreso del director ruso Vasily Petrenko, y también la presencia de la Orquesta Nacional de España, que participará como conjunto invitado. Asimismo, los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, tienen un protagonismo muy especial gracias a su intervención en una obra de gran formato, como es el oratorio *La Creación*, de Haydn.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto "In Crescendo". La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70.000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

# ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ANDREW GOURLAY, *director titular*

## VIOLINES PRIMEROS

Cristina Alecu, *concertino*  
Elizabeth Moore, *ayda. concertino*  
Irene Ferrer  
Irina Filimon  
Pawel Hutnik  
Vladimir Ljubimov  
Eduard Marashi  
Renata Michalek  
Daniela Moraru  
Dorel Murgu  
Monika Piszczelock  
Piotr Witkowski  
Óscar Rodríguez  
Carlos Serna

## VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*  
Marc Oliu, *ayda. solista*  
Csilla Biro  
Anneleen van den Broeck  
Iuliana Muresan  
Gregory Steyer  
Joanna Zagrodzka  
Tania Armesto  
Iván García  
Luis Gallego  
Cristina Castillo  
Julia Álvarez  
Daniel Bombín

## VIOLAS

Néstor Pou, *solista*  
Marc Charpentier, *ayda. solista*  
Michal Ferens, *1.º tutti*  
Ciprian Filimon  
Harold Hill  
Doru Jijian  
Julien Samuel  
Paula Santos  
Jokin Urtasun  
Elena Boj

## VIOLONCHELOS

Marius Diaz, *solista*  
Jordi Creus, *ayda. solista*  
Frederik Driessen, *1.º tutti*  
Montserrat Aldomá  
Pilar Cerveró  
Marie Delbousquet  
Victoria Pedrero  
Marta Ramos  
Raul Mirás  
Diego Alonso

## CONTRABAJOS

Ramón Mascarós, *solista*  
Noemí Molinero, *ayda. solista*  
Nebojsa Slavic, *1.º tutti*  
Nigel Benson  
Juan Carlos Fernández  
Emad Khan  
Adrian Matas

## ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*  
Helena Garreta

## FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*  
Pablo Sagredo, *ayda. solista*  
José Lanuza, *1.º tutti / solista Piccolo*

## OBOES

Tania Ramos, *solista*  
Emilio Castelló, *ayda. solista*  
Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

## CLARINETES

Angelo Montanaro, *solista*  
Laura Tárrega, *ayda. solista*  
Vicente Perpiñá, *1.º tutti / solista clarinete bajo*

## FAGOTES

Alejandro Climent, *solista*  
Vicente Moros, *ayda. solista*  
Fernando Arminio, *1.º tutti / solista contrafagot*

## SAXOFÓN

Luis Polanco, *solista*

## TROMPAS

Carlos Balaguer, *solista*  
Emilio Climent, *1.º tutti*  
José M. González, *1.º tutti*  
Martin Naveira, *1.º tutti*

## TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*  
Emilio Ramada, *ayda. solista*  
Miguel Oller, *1.º tutti*

## TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*  
Robert Blossom, *ayda. solista*  
Brais Molina, *solista*

## TUBA

José M. Redondo, *solista*

## TIMBALES

Juan A. Martín, *solista*  
Vicent Vinaixa, *ayda. solista*  
Ricardo López, *1.º tutti solista*  
Actea Jiménez  
Roberto Oliveira  
David Dapena

## PIANO/CELESTA

Catalina Cormenzana, *solista*

SSSTTTAAOOORQQQUESSSTT  
FOONNIIICCCAAASSSIINNFFFO  
FOONNIIICCCSSSIINNFFFOOO



CASTILLA Y LEÓN

PRÓXIMOS CONCIERTOS

OSCYL

**ABONO 13 TEMPORADA**  
**OSCYL JUEVES 7 Y**  
**VIERNES 8 ABRIL**

20.00 H  
7 / 13 / 19 / 24 / 29 €

**OSCYL**

**CHRISTIAN ZACHARIAS**  
*director*

**IVÁN MARTÍN**  
*piano*

Obras de Mozart y Bruckner

**ABONO 14 TEMPORADA**  
**OSCYL VIERNES 15 Y**  
**SÁBADO 16 ABRIL**

20.00 H  
7 / 13 / 19 / 24 / 29 €

**OSCYL**

**DANIEL STABRAWA**  
*violín solista-*

*concertino-director*

**CUARTETO CASALS**

Obras de Schubert,  
Martinu y Beethoven

CCMD

**DELIBES+ EN FAMILIA**  
**SÁBADO 16 DE ABRIL**

19.00 H · 12 €

**QUINTETO DE**  
**VIENTOS OSCYL**  
**Pasadaslas4**

*El burlador sin sardina*

Para mayores de 16 años

**DELIBES+ EN FAMILIA**  
**SÁBADO 21 DE MAYO**

12.00 H · 8 €

**VANESA MUELA**  
*Tradisons*

A partir de 6 años

**DELIBES+ FANTASÍA**  
**DOMINGO 22 DE MAYO**

19.30 H

12 / 14 / 16 / 18 / 21 €

**CAILLOU, FIESTA**  
**SORPRESA**

De 3 a 10 años

**DELIBES+ FANTASÍA**  
**SÁBADO 23 DE ABRIL**

20.00 H

12 / 14 / 16 / 18 / 21 €

**LA SIRENITA,**  
**UNA AVENTURA**  
**ECOLÓGICA**

De 3 a 10 años

**DELIBES+ CANTA 2**  
**SÁBADO 7 MAYO Y DOMINGO**  
**8 DE MAYO**

19.00 H · 10 €

**COROS DE**  
**CASTILLA Y LEÓN**  
*Conciertos corales*

**DELIBES+ CANTA**  
**SÁBADO 21 Y**  
**DOMINGO 22 DE MAYO**

19.00 H · 10 €

**COROS DE**  
**CASTILLA Y LEÓN**  
*Conciertos corales*

